

Dodatečné informace č. 27

Název veřejné zakázky: **Dodávka a implementace informačního systému pro dohled nad hazardními hrami**

Uveřejněna: Ve Věstníku veřejných zakázek dne 1.4.2016 pod evidenčním číslem 520768 a v Úředním věstníku Evropské unie pod značkou 2016/S 067-117416

Zadavatel: Česká republika – Ministerstvo financí

Sídlo: Letenská 15/525, Praha 1

IČO: 00006947

DIČ: CZ00006947

Osoba oprávněná jednat za zadavatele: Dipl.-Ing. Miroslav Hejna

Zadavatel v souladu s ustanovením § 49 zákona 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, poskytuje tyto dodatečné informace:

Dotaz č. 1

na základě čl. 10 zadávací dokumentace (dále jen ZD) k veřejné zakázce „Dodávka a implementace informačního systému pro dohled nad hazardními hrami“ evidenční číslo na VVZ 520768 žádáme zadavatele o upřesnění ZD podle našich následujících dotazů:

V dodatečných informacích č.14 poskytnutých Zadavatelem je v odpovědi na dotaz č.6 uvedeno: „...všechny dokumenty, se kterými pracuje AISG a případně je i ukládá v DMS komponentě, jsou zároveň evidované a uloženy ve spisové službě původce - EPD pro dokumenty MF...“.

V rámci zadávací dokumentace v dokumentu „Příloha č.1.1 Technická dokumentace“ je v kapitole 4.1 Diagram komponent pro komponentu DMS uvedeno: „...V DMS budou fyzicky uloženy pouze dokumenty, které nebudou fyzicky uloženy v EPD. Jeden dokument musí být na MF uchováván pouze na jednom místě bez omezení pro oprávněného uživatele“.

Dotaz: Dle našeho názoru jde o rozpor mezi ZD a poskytnutými dodatečnými informacemi a informace poskytnutá v dodatečných informacích může ovlivnit návrh implementace DMS. Žádáme Zadavatele u specifikace, zda pro dokumenty MF skutečně požaduje současné ukládání v DMS komponentě a spisové službě EPD.

Odpověď

Spisovou službou původce může být i spisová služba jiného subjektu než MF, např. obce. V takovém případě je uložení kopie dokumentu v AISG žádoucí, protože AISG nebude mít napojení na spisové služby obcí.

Případ EPD je řešen odpovědí na dotaz č. 4 z DI č. 26.

Dotaz č. 2

V dodatečných informacích č. 17 u dotazu č.4 „ ... předá Dodavatel Objednateli i veškeré návody (manuály) k jeho použití a relevantní dokumentaci, potvrzení, osvědčení či jiné doklady a dokumenty, které se k Dílu či jeho části vztahují a jež jsou obvyklé, nutné či vhodné k převzetí a k využití takového plnění. Veškeré výše uvedené dokumenty budou v českém jazyce ...“ odpovídá Zadavatel „ ...Jak již Zadavatel uvedl v Dodatečných informacích č. 14, je Zadavatel v případě dokumentace zdrojových kódů vytvořené třetími stranami připraven akceptovat kromě češtiny i angličtinu ...“.

Odpověď zadavatele i úprava ZD a její přílohy 1.6 se vždy týká pouze jazyka dokumentace zdrojových kódů. Součástí požadované dokumentace je však v samostatném odstavci uvedená

programátorská dokumentace, u které Zadavatel jiný jazyk nepřipouští, což může u produktů třetích stran, opensource produktů, vývojových nástrojů... znamenat nutnost překladu do českého jazyka.

Dotaz: Požaduje skutečně zadavatel veškerou dokumentaci uvedenou v kapitole 1.10 Přílohy 1.6 v odstavci Programátorská dokumentace v českém jazyce?

Odpověď

Sekce Programátorská dokumentace kapitoly 1.10 uvádí primárně oblasti dokumentace vytvořené na míru při vývoji a customizaci řešení. Takovou dokumentaci požaduje Zadavatel v českém jazyce. Standardní dokumentaci dodaných komerčních a open source SW produktů považuje Zadavatel za součást dodávky licencí a v této oblasti akceptuje i originální dokumentaci výrobce v angličtině. Adekvátně byl doplněn text kapitoly 1.10 Přílohy č. 6 Smlouvy.

Dotaz č. 3

Dotaz: Je možné integrovat uživatelský přístup do modulu DMS do uživatelského rozhraní (tj. GUI a Veřejný portál) nebo uživatel vyžaduje i nativní uživatelské rozhraní modulu DMS?

Odpověď

Zadavatel nemá specifické požadavky řešící dotazovanou oblast, tedy uchazeč může navrhnout své řešení.

Dotaz č. 4

Zadavatel explicitně uvádí požadavek na využití sekundární lokality pouze pro Real-time část Dozorové části. Vzhledem k tomu, že zadavatel bude hodnotit návrh robustnosti, lze v nabídce bez rozporu se zadáním navrhnout v sekundární lokalitě i ostatní prvky zajišťující funkce AISG, což na jedné straně zvýší robustnost řešení, ovšem na druhé straně také výrazně ovlivní cenu řešení.

Dotaz: Může zadavatel potvrdit, že skutečně nechce v případě výpadku primární lokality provozovat v sekundární lokalitě jiné moduly než Real-time část dohledové části?

Odpověď

Využití sekundární lokality je možné pro všechny části řešení.

Dotaz č. 5

Příloha č. 1 Smlouva ve znění DI 17.docx

V kapitole 6.2 se uvádí: „...Součástí ceny Plnění jsou i služby a dodávky, které v Zadávací dokumentaci nebo ve Smlouvě nejsou výslovně uvedeny, ale Dodavatel jakožto odborník o nich ví nebo má vědět, že jsou nezbytné pro řádné a včasné provedení Díla a poskytování Služeb. ...“

Jak bude Objednatel posuzovat, že službou nebo dodávkou v rámci plnění má být "výstup X", pokud nebyl výslovně uveden v zadávací dokumentaci?

Jak se bude posuzovat vědomost Dodavatele o nezbytný dodávce výstupu X "?

Navrhujeme danou stát ze smlouvy vypustit jelikož zavádí nebezpečný precedens pro rozšiřování scope projektu o části, které za standardních zvyklostí jsou řešeny formou změnových řízení nebo rozvoje SW řešení, a které de facto nejsou kalkulovány při podávání nabídky do ceny realizace.

Odpověď

Bod 6.2 Smlouvy je standardně užívaným ustanovením ve veřejných zakázkách i soukromoprávních vztazích, kde je složitě a velmi podrobně upraven předmět smlouvy a není v silách stran předvídat a do dokumentace upravit každý jednotlivý úkon, který je nezbytný pro řádné a včasné provedení Díla a poskytování Služeb, ale Dodavatel jakožto odborník o něm ví nebo vědět má. Jedná se o provedení zásady, kdy uchazeči jako podnikatelé vystupují jako profesionálové ve vztahu k předmětu veřejné zakázky a jsou odborníky v dané oblasti.

Dotaz č. 6

V kapitole 6.5 se uvádí: „...Fakturační milníky jsou Objednatelem nastaveny následovně:

<i>Fakturační milník</i>	<i>Realizační etapa Díla</i>	<i>Výše fakturované částky v % z celkové ceny Díla</i>
<i>I. fakturační milník</i>	<i>Etapa 1A a Etapa 1B</i>	<i>35 % z ceny dle bodu 6.1.1 Smlouvy</i>
<i>II. fakturační milník</i>	<i>Etapa 2</i>	<i>cena dle bodu 6. 1. 1. a 6.1.2 Smlouvy snižená o cenu za první fakturační milník (tj. 35 % z ceny dle bodu 6.1.1 Smlouvy)</i>

Správně chápeme, že 1. fakturačním milníkem je 35 % celkové ceny za Dílo?

Tj. v referenci na dokument šablony nabídkových ceny "MF_VZ AISG_ZD P9_Formulář pro zpracování nabídkových ceny.xlsx" částka hodnot buněk "Cena za etapu 1A" (tj buňka F10) a "Cena za etapu 1B" (tj buňka F18) se má rovnat 35 % z celkové ceny díla uvedené v buňce "CELKOVÁ CENA ZA PROVEDENÍ DÍLA" (tj. buňka F27)?

*Jinými slovy vyplnění jednotkových cen v šabloně je degradováno na platnost rovnice $F10 + F18 = 0,35 * F27$, což determinuje částku kterou dodavatel musí zadat bez ohledu na parciální ceny jednotlivých položek ve skupinách Etapa 1A, Etapa 1B a Etapa 2?*

Pokud by tomu tak bylo popírá to význam vyplňování parciálních hodnot pro Etapy 1A, 1B a 2 naopak kdyby Dodavatel i uměl dodat parciální ceny v částce menší / větší než 35 % částky Díla nezbyvá mu nic jiného než tyto ceny uměle navýšit / snížit tak aby byla splněna definice bodu 6.5 smlouvy.

Navrhujeme hodnotu 35 % z ceny podle bodu 6.1.1 ze smlouvy vyplnit popř. upravit šablonu nabídkových ceny "MF_VZ AISG_ZD P9_Formulář pro zpracování nabídkových ceny.xlsx" tak aby korespondovala s definicí smlouvy a hodnoty automaticky dopočítány sama (což eliminuje případnou chybu na straně Dodavatele, která by v konečném důsledku mohla vést k vyloučení jeho nabídky).

Odpověď

V 1. fakturačním milníku bude fakturována částka 35 % z ceny dle bodu 6.1.1 Smlouvy, tedy z ceny uvedené v buňce F27 Přílohy č. 9 Zadávací dokumentace (cena bez DPH). Zadávatel nepožaduje, aby se součet dílčích cen za Etapu 1A a Etapu 1B, tedy součet cen z buněk F10 a F18, rovnal 35% z ceny uvedené v buňce F27. Rozpad na dílčí ceny za etapy a ceny za SW, školení a práci je požadován z důvodů přehlednosti stanovení cen a plánovaného spolufinancování části plnění z Integrovaného regionálního operačního programu.

Dotaz č. 7

V kapitole 6.7 se uvádí: „V případě, že právo fakturovat vzniklo Dodavateli v návaznosti na akceptační řízení, jehož výsledkem bylo Akceptováno s vadami či nedodělkami ve smyslu čl. VII Smlouvy, počíná běžet dle tohoto bodu stanovená lhůta splatnosti pro část ceny odhadem

přiměřeně odpovídající právu na slevu z této vady či nedodělku plynoucí dnem následujícím po dni odstranění této vady či nedodělku.“

Formulace je komplikovaná a těžko pochopitelná proto prosíme o zodpovězení následujících otázek resp. o změnu formulace této pasáže ve smlouvě.

Jakým způsobem bude vypočtena "cena odhadem primerene Odpovídající právu na slevu", jelikož nikde ve smlouvě se tento algoritmus neuvádí?

Chápeme správně, že samotná faktura má být ponížena o "cenu odhadem primerene Odpovídající právu na slevu" s původním termínem splatnosti a po odstranění vady bude fakturována "cena odhadem primerene odpovídající právu na slevu"?

Odpověď

Bod 6.7 je provedením ustanovení § 2108 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“). K vypočtení části zadržené ceny komentář k občanskému zákoníku uvádí, že ustanovení používá dvou velmi zmírňujících označení při určení výše zadržované kupní ceny: „odhadem“ a „přiměřeně“. Nepředpokládá tedy u kupujícího podrobné zkoumání hodnoty plnění a míru vady s ohledem na její dopad na kupní cenu. Lze spíše předpokládat, že kupující by měl předvídat i tento nástroj právní ochrany a podle toho stanovit výši svého plnění, resp. výši části kupní ceny, kterou zadrží a případně nevyplatí. Zbytek kupní ceny je kupující povinen uhradit v okamžiku splnění sekundární povinnosti prodávajícího z odpovědnosti za škodu. Jestliže tedy prodávající odstraní vadu opravou věci, anebo doplní chybějící plnění či dodá novou věc bez vady, končí právo zadržení kupní ceny a kupující je povinen její zadržovanou část či celou kupní cenu vyplatit. K druhé části otázky Zadavatel uvádí, že Dodavatelem bude nejprve doručena faktura na celou cenu odpovídající danému fakturačnímu milníku, pouze pro část ceny odpovídající vadě není ono doručení rozhodným okamžikem pro běh lhůty splatnosti.

V Praze dne 28. 6. 2016

.....
Dipl.-Ing. Miroslav Hejna
náměstek pro řízení sekce 09